

## **ОТЗЫВ**

**на автореферат диссертации Саъдиевой Гулистон Фатоевны на тему «Репрезентация и функционирование сельско-хозяйственной терминологии в языках разного строя (на материале таджикского, английского и японского языков)», представленной на соискание учёной степени доктора филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка.**

В современных условиях интенсивного развития политических, социально-экономических и гуманитарных отношений Республики Таджикистан с внешним миром возникает необходимость во всестороннем исследовании таджикского языка во взаимодействии с другими языками. Рецензируемая диссертационная работа Саъдиевой Гулистон Фатоевны посвящена исследованию актуальной темы - одного из важных пластов лексики, а именно сельскохозяйственной терминологии в таджикском, английском и японском языках. Исследование данного класса лексики приобретает особую актуальность в связи с тем, что сельское хозяйство относится к числу важных отраслей экономики и тесно связано с жизнью народа и терминология данной сферы имеет давнюю историю.

Как явствует из автореферата диссертации, работа состоит из четырех глав, каждая из которых завершается конкретными выводами. Во введении обосновывается актуальность темы, формулируются цель и задачи диссертации, определяются новизна и предмет исследования, обосновывается теоретико-практическое значение, указываются материалы и источники, основные положения и методы исследования, характеризуется степень изученности проблемы.

Судя по автореферату, интересны и значимы главы диссертации, каждая из которых составляет самостоятельное исследование и представляет законченное целое.

В первой главе «Теоретические аспекты исследования сельскохозяйственной терминологии в лингвистике» автор диссертации

рассматривает теоретические вопросы, затрагивающие такие аспекты темы, как понятия «слово», «термин», «терминология и «терминография». В данной главе также даётся исторический экскурс относительно формирования и развития сельскохозяйственной терминологии в таджикском, английском и японском языках.

Интересные выводы и наблюдения делает диссертант по вопросу о современном состоянии сельскохозяйственной терминологии в рассматриваемых языках, утверждая, что сельскохозяйственная терминология таджикского, английского и японского языков, на сегодняшнее время, является чётко сформированной системой словесных единиц, обозначающей главные отрасли сельского хозяйства, таких как, растениеводство и животноводство, а также и другие отрасли сельского хозяйства, которые соприкасаются с ними.

Во второй главе **«Лексико-семантический анализ сельскохозяйственных терминов в таджикском, английском и японском языках»**, состоящей из четырех разделов и одного параграфа, проведенное исследование охватывает отличия в источниках становления и развития сельскохозяйственных терминов, их краткую историю появления, а также структурные и семантические особенности.

Рассматривая лексико-семантические особенности сельскохозяйственных терминов в рассматриваемых языках, диссертант обращает внимание и на полисемию и омонимию терминов отрасли и констатирует, что сущность отличия между омонимией и полисемией заключается в особенностях значений каждой анализируемой специальной лексемы. При полисемии одна лексема определяет несколько близких по значению понятий. При омонимии одна лексема устанавливает разные понятия. В терминологии трудно избежать омонимии, потому что в ней происходят, в большинстве своём, те же языковые процессы, что и в общепотребительной лексике.

В третьей главе **«Структурный анализ сельскохозяйственной терминологии в таджикском, английском и японском языках»**, состоящей из двух разделов и семнадцати параграфов, на базе 2700 таджикских, 2700 английских, 2700 японских сельскохозяйственных терминов, рассматриваются отличия в источниках становления и развития сельскохозяйственных терминов, кратко даётся история их появления, а также приводится анализ их структурных и семантических особенностей.

Следует отметить, что диссертантом в данной части работы проведен достаточно подробный структурный анализ сельскохозяйственных терминов, который рассматривает следующие структурные типы слов: простые, производные, сложные и составные. Анализ представлен на достаточно научном и профессиональном уровне, позволяющем автору сформулировать вполне конкретные выводы и рекомендации.

В четвёртой главе **«Особенности семантических явлений в сельскохозяйственной терминологии»**, состоящей из девяти разделов проводится исследование выявленных структурных и семантических характеристик сельскохозяйственной терминологии (омонимия, антонимия, синонимия); приводится этимологический анализ сельскохозяйственной лексики.

Вместе с тем, в автореферате встречаются некоторые недочёты, к числу которых можно отнести следующие:

1. Научную новизну работы можно было бы сформулировать более кратко и четко в автореферате.

2. В автореферате встречаются некоторые орфографические и пунктуационные ошибки.

Тем не менее, следует отметить, что указанные замечания ни в коем случае не влияют на научную ценность рецензируемой диссертационной работы.

Таким образом, вышесказанное позволяет прийти к заключению, что диссертация Саъдиевой Гулистон Фатоевны на тему «Репрезентация и

функционирование сельскохозяйственной терминологии в языках разного строя (на материале таджикского, английского и японского языков) имеет теоретическое и практическое значение и отвечает требованиям, предъявляемым ВАК Российской Федерации, а автор заслуживает присуждения ей ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка.

Доктор филологических наук,  
доцент кафедры сопоставительного  
языкознания и теории перевода  
Таджикского государственного  
института языков  
имени Сотима Улугзода



Турсунов Фаёзджон Мелибоевич

Контактная информация:

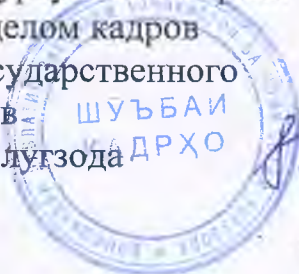
Адрес: 734019, Республика Таджикистан,  
г. Душанбе, ул. Мухаммадиева 17/6

Электронный адрес: [fayzbakhsh@rambler.ru](mailto:fayzbakhsh@rambler.ru)

Телефон: (+992) 935772037

Подпись Ф.М. Турсунова заверяю.

Заведующий отделом кадров  
Таджикского государственного  
института языков  
имени Сотима Улугзода



Наджмуддинов Шохиддин  
Мирзомуддинович

14.09.2022 г.